

# EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

*Belső piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság*

2005.2.24.

PE 355.443v01-00

## MÓDOSÍTÁSOK, 1-8.

Véleménytervezet

(PE 353.313v01-00)

**Jacques Toubon**

a jövedékiadó-köteles termékekre vonatkozó általános rendelkezésekről és e termékek tartásáról, szállításáról és ellenőrzéséről szóló 92/12/EGK irányelvet módosító tanácsi irányelvről

Irányelvtervezet (COM(2004)0227 – C6-0039/2004 – 2004/0072(CNS))

A Bizottság által javasolt szöveg

A Parlament módosításai

Manuel Medina Ortega által javasolt módosítások

Módosítás: 1

### 1. PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

*(-1) „Tizenhárom évvel az EK-Szerződés 14. cikkében előírt időszak lejárta után annak célkitűzése még mindig nem teljesült a dohány, az alkoholtartalmú italok és az ásványolajok tekintetében; a jövedéki adózás alá tartozó termékek szabad forgalmazásának megkönnyítése és ezek belső piacának kialakítása érdekében újabb erőfeszítésre van szükség.”*

Fr. er.

*Indokolás*

*Pontosítani szeretnénk, hogy az irányelv célja összhangban van a jövedéki adózás teljes harmonizációjának szándékával.*

AM\557752HU.doc

PE 355.443v01-00

*Külső fordítás*

Jacques Toubon által javasolt módosítás

Módosítás: 2

#### 4. PREAMBULUMBEKEZDÉS

(4) A „kereskedelmi cél” fogalmát „magánemberi szükségletektől eltérő célként” kell meghatározni annak érdekében, hogy világossá váljon egyfelől a jövedéki adóztatás elvének alkalmazása olyan termékek esetében, amelyeket az egyik tagállamban már fogyasztási célból forgalomba hoztak, de egy másik tagállamban kereskedelmi céllal tárolnak, másfelől pedig az, hogy az ezzel kapcsolatos eljárások maradéktalanul alkalmazandók a magánszemélyek által nem saját, hanem egyéb szükséglet céljából birtokolt termékek esetében.

(4) A „kereskedelmi cél” fogalmát „magánemberi szükségletektől eltérő célként” kell meghatározni annak érdekében, hogy világossá váljon egyfelől a jövedéki adóztatás elvének alkalmazása olyan termékek esetében, amelyeket az egyik tagállamban már fogyasztási célból forgalomba hoztak, de egy másik tagállamban kereskedelmi céllal tárolnak, másfelől pedig az, hogy az ezzel kapcsolatos eljárások maradéktalanul alkalmazandók a magánszemélyek által nem saját, hanem egyéb szükséglet céljából birtokolt termékek esetében. ***Saját szükségleten értendő kis mennyiségű termék kizárólag magáncélokra történő beszerzése.***

Fr. er.

#### Indokolás

*A „saját szükséglet” meghatározásának problémája kétségtelenül a legkényesebb kérdése a 92/12/EGK irányelv alkalmazásának. A fogalom elkerülhetővé teszi, hogy egy magánszemély saját szükségleteire hivatkozva szállítson jelentős mennyiségű terméket, amely a valóságban kereskedelmi célokat szolgál (általában a párhuzamos piacra, nevezetesen olyan éjszakai szórakozóhelyeknek szánt alkoholról és cigarettáról van szó, amelyek ezen árukat forgalmukba történő beszámítás nélkül árusítják).*

Manuel Medina Ortega által javasolt módosítás

Módosítás: 3

#### 6. PREAMBULUMBEKEZDÉS

(6) A 7. cikk több olyan esetet is megkülönböztet, amelyben az egyik tagállamban fogyasztási célból már forgalomba hozott és jövedéki adózás alá eső termékeket egy másik tagállamban

(6) A 7. cikk több olyan esetet is megkülönböztet, amelyben az egyik tagállamban fogyasztási célból már forgalomba hozott és jövedéki adózás alá eső termékeket egy másik tagállamban

PE 355.443v01-00

*Külső fordítás*

2/6

AM\557752HU.doc

*Külső fordítás*

kereskedelmi célból tárolnak, de nem jelöli meg pontosan az esetek mindegyikében, hogy a rendeltetési hely szerinti tagállamban kinek kell fizetnie a jövedéki adót. Ezért a felsorolt esetek mindegyikében egyértelműen meg kell határozni a jövedéki adó fizetésére kötelezett személyét és a rendeltetési hely szerinti tagállamban teljesítendő kötelezettségeket.

kereskedelmi célból tárolnak, de nem jelöli meg pontosan az esetek mindegyikében, hogy a rendeltetési hely szerinti tagállamban kinek kell fizetnie a jövedéki adót. Ezért a felsorolt esetek mindegyikében egyértelműen meg kell határozni a jövedéki adó fizetésére kötelezett személyét és a rendeltetési hely szerinti tagállamban teljesítendő kötelezettségeket, **a különböző tagállamok belső jogszabályainak e területre vonatkozó harmonizációja érdekében.**

Fr. er.

#### *Indokolás*

*A jövedéki adózás alá tartozó termékek szabad mozgásának megkönnyítése és e termékek belső piacának kialakítása céljából.*

Manuel Medina Ortega által javasolt módosítás

Módosítás: 4

#### 7. PREAMBULUMBEKEZDÉS

(7) Ezen esetekben azon kötelezettségek egyszerűsítésére is szükség van, amelyek a tárolás helye szerinti tagállamban nem megtelepedett, de jövedéki adó fizetésére ott kötelezett személyekre vonatkoznak, ugyanakkor lehetővé téve az érintett tagállamok hatóságainak, hogy az áruk mozgását megfelelőbben ellenőrizhessék.

(7) Ezen esetekben azon kötelezettségek egyszerűsítésére is szükség van, amelyek a tárolás helye szerinti tagállamban nem megtelepedett, de jövedéki adó fizetésére ott kötelezett személyekre vonatkoznak, ugyanakkor lehetővé téve az érintett tagállamok hatóságainak, hogy az áruk mozgását megfelelőbben ellenőrizhessék, **annak érdekében, hogy a jövedéki termékek területén létrejöjjön a belső piac.**

Fr. er.

#### *Indokolás*

*Az EK-Szerződés betartása végett a jövedéki adózás területén.*

Jacques Toubon által javasolt módosítás

Módosítás: 5

1. CIKK, 1. PONT

7. cikk, 1. pont, (2) bekezdés (92/12/EGK irányelv)

„Kereskedelmi célnak minősül minden, a magánemberi szükségletektől eltérő cél.”

Kereskedelmi célnak minősül minden, a magánemberi szükségletektől eltérő cél.  
***Saját szükségleten értendő kis mennyiségű termék kizárólag magáncélokra történő beszerzése.***

Fr. er.

*Indokolás*

*A „saját szükséglet” meghatározásának problémája kétségtelenül a legkényesebb kérdése a 92/12/EGK irányelv alkalmazásának. A fogalom elkerülhetővé teszi, hogy egy magánszemély saját szükségleteire hivatkozva szállítson jelentős mennyiségű terméket, amely a valóságban kereskedelmi célokat szolgál (általában a párhuzamos piacra, nevezetesen olyan éjszakai szórakozóhelyeknek szánt alkoholról és cigarettáról van szó, amelyek ezen árukat forgalmukba történő beszámítás nélkül árusítják).*

Manuel Medina Ortega által javasolt módosítás

Módosítás: 6

1. CIKK, 1. PONT

7. cikk, 9. pont (92/12/EGK irányelv)

***Abban az esetben, amikor jövedéki adózás alá tartozó termékeket a 7. pontban meghatározott feltételekkel gyakori és rendszeres jelleggel szállítanak, a tagállamok kétoldalú igazgatási megállapodások révén – a 7. és 8. ponttól eltérve – egyszerűsített eljárást alkalmazhatnak.***

***Törölve.***

Fr. er.

*Indokolás*

*A „kétoldalú igazgatási megállapodások” a harmonizáció hiányáról tanúskodnak és*

PE 355.443v01-00

Külső fordítás

4/6

AM\557752HU.doc

Külső fordítás

*ellentétesek a közösségi elvekkel. A cikk túlságosan bonyolult.*

Jacques Toubon által javasolt módosítás

Módosítás: 7

1. CIKK, 2. PONT

8. cikk, (1) bekezdés (92/12/EGK irányelv)

A magánszemélyek által saját szükségletre beszerzett és egyik tagállamból másik tagállamba saját maguk által szállított termékek esetében a jövedéki adót abban a beszerzés helye szerinti tagállamban kell megfizetni.

A magánszemélyek által saját szükségletre, **azaz saját célokra kis mennyiségben** beszerzett és egyik tagállamból másik tagállamba saját maguk által szállított termékek esetében a jövedéki adót abban a beszerzés helye szerinti tagállamban kell megfizetni.

Fr. er.

*Indokolás*

*A módosítás az összhang érdekében született. Az, hogy a 8. cikk is előíranyozza, hogy a felhasználásnak magáncélúnak kell lennie, logikusan alátámasztja a 7. cikkben meghatározottakat.*

Manuel Medina Ortega által javasolt módosítás

Módosítás: 8

1. CIKK, 5. PONT

10.b cikk (92/12/EGK irányelv)

**1. A 7. cikk 3. pontja vagy a 10. cikk 3. pontja alapján a jövedéki adó fizetésére kötelezett személy a termékek mozgása során váratlan esemény vagy elháríthatatlan külső ok miatt bekövetkezett és az egyes tagállamok hatóságai által megállapított veszteségek tekintetében a rendeltetési hely szerinti tagállamban mentesül a befizetés alól.**

**Törölve.**

**Mentességben részesül továbbá a fuvarozás során a termék természetéből adódó veszteségek után. Minden egyes tagállam**

***maga állapítja meg azokat a feltételeket, amelyeknek fennállása esetén ezek a mentességek megadhatók.***

***2. Az 1. pontban említett veszteségek megállapítása a rendeltetési hely szerinti tagállamban alkalmazható szabályok alapján történik..***

***A 7. cikk 5. pontjának (a) bekezdése, valamint a 10. cikk 3. pontjának (b) bekezdése alapján letétbe helyezett biztosíték teljes egészében vagy részben felszabadításra kerül.***

***3. A 10.c cikk 1. pontjának sérelme nélkül, a jelen cikk 1. pontjában említett veszteségeken kívüli hiány esetén az adó beszedésére az érintett tagállamban az illetékes hatóságok által megfelelően igazolt hiány keletkezésének vagy adott esetben megállapításának időpontjában hatályos mértékek alapján kerül sor.***

Fr. er.

#### *Indokolás*

*A cikk túl bonyolult, erre az adózási kedvezményre nincs ok, és a veszteség elszámolásának rendjét miért kell a tagállamokra bízni?*